

Distr.: General 19 August 2016 Russian

Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7755-м заседании Совета Безопасности 19 августа 2016 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета заявление следующего содержания:

«Совет Безопасности приветствует недавнее проведение Национального руководящего форума Сомали (НРФ) по вопросу об осуществлении национального избирательного процесса в 2016 году.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает продолжающийся прогресс в политической области и сфере безопасности в Сомали начиная с 2012 года и подчеркивает необходимость сохранения импульса для продвижения по пути к демократической форме правления, при том что всеобъемлющий, транспарентный и заслуживающий доверия избирательный процесс в 2016 году обеспечивает основу для проведения в 2020 году выборов на основе всеобщего избирательного права.

В этой связи Совет Безопасности отмечает консенсусное решение НРФ, принятое на основе рекомендации сомалийской группы по проведению федеральных непрямых выборов, о продлении сроков проведения парламентских выборов до 25 октября 2016 года и президентских выборов — до 30 октября 2016 года, с тем чтобы обеспечить возможность для соблюдения технических процедур, необходимых для осуществления всеохватного процесса. Совет Безопасности отмечает консенсусное решение НРФ о продлении действующих мандатов федеральных учреждений с учетом этих пересмотренных сроков.

Совет Безопасности выражает сожаление в связи с задержкой, связанной с продлением первоначально установленных сроков, и призывает все сомалийские заинтересованные стороны прилагать конструктивные усилия в целях соблюдения пересмотренного графика без каких-либо дальнейших задержек.

Совет Безопасности отмечает, что нынешний избирательный процесс обеспечивает историческую возможность для формирования более представительной системы правления для народа Сомали и отражения сомалийского многообразия. В этой связи Совет Безопасности приветствует решение НРФ об обеспечении представленности племен из числа меньшинств и представителей народности бенадири.





Совет Безопасности напоминает о том, что федеральное правительство Сомали взяло на себя обязательство выделить для женщин 30 процентов мест в верхней и нижней палатах парламента. Совет Безопасности приветствует дополнительные положения коммюнике НРФ от 9 августа 2016 года, в которых содержится настоятельный призыв ко всем сторонам предпринять необходимые шаги для обеспечения выполнения этих обязательств. Совет Безопасности настоятельно призывает федеральное правительство Сомали обеспечить, чтобы избирательный процесс проходил транспарентным и заслуживающим доверия образом в атмосфере уважения прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений и свободу ассоциаций. В этой связи Совет Безопасности положительно оценивает решение о создании механизма урегулирования споров, связанных с выборами. Совет Безопасности подчеркивает важность обеспечения независимого характера и незамедлительного создания этого механизма.

Совет Безопасности также особо отмечает важность соблюдения положений политической «дорожной карты» в течение периода до 2020 года, в частности для обеспечения проведения выборов по формуле «один человек — один голос» к 2020 году. В этой связи Совет отмечает обязательство НРФ поощрять создание и регистрацию политических партий в течение двух лет, начиная с даты избрания парламента десятого созыва, до проведения выборов в 2020 году.

Совет Безопасности признает, что предстоящие месяцы будут сложным периодом для Сомали, отмечает, что он будет продолжать пристально следить за проведением выборов, и заявляет о своей поддержке обеспечения мира, стабильности и развития в Сомали».

2/2 16-14435